

Pro

Chapter 6

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

בְּנִי	אָמֵן	עַרְבָּתִי	לְרַעַד	תְּקַעַת	לְזֹרֶר	כְּפִיךְ:

[H3709](#) [H8628](#) [H7453](#) [H6148](#)

পুত্র[] অপরের খণ্ডের জন্য কখনও দায়ী থেকো না[] অন্য কোন ব্যক্তিতার খণ্ড শোধ করতে না পারলে তুমি কি তাকে সাহায্য করার প্রতিশুতি দিয়েছে?

נוֹקְשָׁתִי	בְּאַמְרִירִיִּה	גָּלְבָּדָתִי	פִּיךְ:	בְּאַמְרִירִיִּה	נוֹקְשָׁתִי	2

[H6310](#) [H0561](#) [H3920](#) [H6310](#) [H0561](#) [H3369](#)

তাহলে তুমি ফেঁসে গিয়েছ[] তুমি নিজের প্রতিশুতি জালেই জড়িয়ে পড়েছ[]

עַשְׂתָּה	זָהָבָה	אֲפֹאָה	זָהָבָה	בְּנִי	בְּנִי	בְּאַתָּה	בְּכִינָה	רַעַד	לְזֹרֶר	לְרַעַד	בְּרַכָּה	בְּרַכָּה	בְּרַכָּה	3

[H292](#) [H7511](#) [H3212](#) [H7453](#) [H3709](#) [H0935](#) [H5337](#) [H0645](#) [H2063](#)

רַעַד:

[H7453](#)

তুমি নিজেকে এই ব্যক্তিটির ক্ষমতার অধীনে রেখেছ[] শীঘ্র তার কাছে গিয়ে নিজেকে মুক্তকর[] তার খণ্ডের বোঝা থেকে তোমাকে মুক্ত করবার জন্য তার কাছে অনুরোধ জানাও[]

אַל	תְּহִנָּה	שְׁגָה	לְעִנְיָנִה	וְתִּנוּמָה	לְעַבְעִידָה:

[H6079](#) [H8572](#) [H8142](#) [H5414](#) [H0408](#)

বিশ্রাম করো না এবং ঘুমিয়ো না[]

הַנִּצְלָה	כָּבֵד	שְׁגָה	לְעִנְיָנִה	וְתִּנוּמָה	לְעַבְעִידָה:	בְּכִינָה	מִיד	יְקִוָּשָׁה	בְּ

[H3353](#) [H3027](#) [H6833](#) [H3027](#) [H5337](#)

হরিণের মত শিকারীর ফাঁদ থেকে পালিয়ে এসো[] জাল কেটে পালিয়ে যাওয়া পাথির মতো নিজেকে মুক্তকর[]

לְ	אַל	שְׁগָה	לְעִנְיָנִה	וְתִּנוּמָה	לְעַבְעִידָה:	בְּ	מִיד	יְקִוָּשָׁה	בְּ

[H2449](#) [H1870](#) [H7200](#) [H6102](#) [H5244](#) [H0413](#) [H3212](#)

অলস মানুষ[] তোমাদের পিংপড়েদের মতো হওয়া উচিত[] দেখো[] পিংপড়েরা কি করে[] পিংপড়েদের কাছ থেকে শেখো এবং জানী হও[]

אַשְׁר	אַיִן	לְ	קְצִין	שְׁטָר	וּמְשָׁלֵל:	בְּ	מִיד	יְקִוָּשָׁה	בְּ

[H4910](#) [H7860](#) [H7101](#) [H0369](#)

পিংপড়েদের কোনও মালিক নেই[] শাসক নেই[] নেতা নেই[]

בְּ	מִאֲכָלָה:	בְּ	אַগְּרָה	לְ	לְחַמָּה	בְּ	מִיד	יְকִוָּשָׁה	בְּ

[H3978](#) [H0103](#) [H3899](#) [H7019](#)

কিন্তু গ্রীষ্মকালে পিংপড়েরা তাদের যাবতীয় খাবার সংগ্রহ করে[] এই খাদ্য তারা বাঁচিয়ে রাখে এবং শীতের সময়ও তাদের কাছে পর্যাপ্ত খাবার থাকে[]

עד-	מִתְיָ	עַצְל	תְשַׁכְב	מִתְיָ	תְקוּם	מִשְׁתַחַת	—
H8142	H4970	H7901	H6102	H4970	H5704		9

অলস মানুষ আৰ কতক্ষণ তুমি ঘূমিয়ে থাকবে? তোমাৰ শয্যায় বিশ্রাম নেওয়াৰ থেকে কখন তুমি উঠবে?

לשכבות	ירדים	חבק	ומעת	גונומות	מעט	שנות	מעט	10
—	—	—	—	—	—	—	—	—
H7901	H3027	H2264	H4592	H8572	H4592	H8142	H4592	

একজন অলস ব্যক্তিবলে॥ “আমাকে কিছুক্ষণের জন্য ঘুমোতে দাও এবং একটু বিশ্রাম নিতে দাও॥”

פ	מִנּוֹן :	כָּאִישׁ	כָּמַתְסָרֶךָ	רַאשָׁךְ	כָּמַהְלָךְ	וְבָאֶךְ	11
—	—	—	—	—	—	—	
	H4043	H0376	H4270		H1980	H0935	

তার অলসতার ফলস্বরূপে একজন চোর যেমন সব কিছু চুরি করে নেয় সে রকম ভাবে তার ওপর দারিদ্র্য আসবে! অচিরেই সে কপৰ্দিকহীন হয়ে পড়বে।

פָּה:	עֲקִשָּׁוֹת	הַזְּלָקָה	אָנוֹ	אִישׁ	בְּלִיעֵל	אָרָם	12
—	H6310	H6143	H1980	H0205	H0376	H1100	H0120

একজন পাপী এবং অকর্মণ ব্যক্তিমিথ্যে কথা বলে এবং খারাপ কাজ করে।

קְרֵץ	בְּעִינָה	מַלְלָה	בְּרִגְלָה	מַרְהָה	בְּאַצְבָּעָתָיו:
—	—	—	—	—	—

সে চোখ টিপে এবং হাত ও পায়ের সাহায্যে নানা ধরণের ইঙ্গিত করে লোকদের ঘুরাব্বা।

14	אֲתַחֲפָכּוֹת	בְּלִבּוֹ	חַרְשָׁ	גַּע	כְּכָלָ-	עַתָּה	(מְדִינִים)	יִשְׁלָחָה:	
	H8419				H3605	H6256	H4090	H4079	H7971

ଏ ବାନ୍ଧିଟି ଦଷ୍ଟ । ଏ ସର୍ବଦାଇ ଅପରେର ବିକୁଳେ ଦଷ୍ଟ ପରିକଲ୍ପନା କରେ । ଏ ସଦାସର୍ବଦା ଅଶାନ୍ତି ସୃଷ୍ଟି କରେ ।

פ	מְרָפָא:	וְאַיִן	וְשָׁבֵר	וְשַׁפַּע	פְּתַע	אִידֹּו	יְבֹא	יְבָאָם	פְּתָאָם	כָּנָן	עַל-	15
—	H4832	H0369	H7665	H6621	H0343	H0935	H6597	—	—	—	—	—

କିନ୍ତୁ ମେ ଶାସ୍ତ୍ର ପାରେବା ଆକ୍ଷମିକ ବିପର୍ଯ୍ୟ ତାର ଓପର ଆସିବା ଆକ୍ଷମିକ ମେ ଧ୍ୱନି ହବେ । ଏବଂ ତାକେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବାର କେତ୍ତ ଥାକେବାନୀ ।

נְפָשָׁה	הַזְּבַחַת	חַוּבוֹת	וְשָׁבָע	יְהוָה	שְׁנָא	הַנָּה	שָׁשָׁ	16
H5315	H8441	H8441	H7651	H3068	H8130	H2007	H8337	

ପ୍ରଭା ସାତଟି ନୟ । ଛୟଟି ଜିନିସକେ ସଂଗ୍ରହ କରେନ ।

נקי:	ר-ם	שְׁפָכוֹת	יְוִרְדִּים	שָׁקָר	לְשׁוֹן	רְמוֹת	עִינְנִים	17
—	—	—	—	—	—	—	—	H1818 H8210 H3027 H8267 H3956

যে কাথাগুলো একজন লোকের গর্ব দেখায়। যে জিতা মিথ্যে কথা বলল। হাতগুলো ঘোঁষে নির্দোষ লোকদের হত্যা করে।

לְרֹעַה:	לְרֹזֶז	מִמְּהֻרֹת	רְגִלִּים	אוֹנוֹ	מִחְשָׁבֹות	חֶרְשָׁ	לֵב	18
—	—	—	—	—	—	—	—	—
	H7323	H7272	H0205	H4284				

ଶୁଦ୍ଧସମହା । ଯାରୁ ଅନାଦେର ବିରକ୍ତଦେ ଅନିଷ୍ଟ ପରିକଳ୍ପନା କରେ । ପା । ଯେତୁଲୋ କାକାଜ କରିବେ ତୋଟୋ ।

פ	אחים:	בין	ברנום	ברנום	ו <small>מ</small> שלחת	שקר	עד	קובים	יפיה	19
—	—	—	H0251	H0096	H4000	H7071	H8267	H5707	H2577	H6215

যে ব্যক্তিআদালতে মিথ্যা সাক্ষী দেয় এবং যা সত্যি নয় তাই বলে যে ব্যক্তিভাইদের মধ্যে তর্কাতর্কির কারণ ঘটায়।

בְּנִי	מִצְנָת	אָבִיךְ	וְאַלְמָשָׁה	תּוֹרַת	אָמֵן	בְּ
H4687	H0001	H0408	H5203	H8451	H0517	

20

পুত্র আমার তোমার পিতার আদেশসমূহ শোন। তোমার মাতার শিক্ষাগুলি ভুলো না।

קְשָׁרָם	עַל-	לְבָנָה	תְּמִיד	עֲנָרָם	עַל	גְּרָנְתָּה :
H7194			H8548	H6029		H1621

21

সদা তাঁদের কথা স্মরণ কোরো। তোমার অভিভাবকদের আদেশ তোমার কঠে জড়িয়ে রাখো। তোমার হ্রদয়ে লিখে রাখো।

בְּהַתְּহִלָּה	גְּתָן	תְּגַתָּה	אָתָּה	בְּשַׁבָּבְךָ	עַלְיָךְ	זָהָקִיזָה	אַיִלָּה	תְּחִזְקָה	גְּתָן	בְּ
H1980	H5148	H0853	H0853	H7901	H8104		H6974	H1931	H7878	

22

যেখানেই যাও তাঁদের শিক্ষামালা তোমাকে পথ দেখাবে। এমনকি তুমি যখন শুয়ে থাকবে তখনও ঐ উপদেশগুলি তোমার ওপর নজর রাখবে। জেগে ওঠার পর তোমার সঙ্গে সেগুলো কথা বলবে এবং তোমাকে সঠিক পথে চালিত করবে।

כִּי	גָּרָן	מִצְחָה	וְתּוֹרָה	גִּיְמָן	מִזְבְּחָה	מִזְבְּחָה	וְתּוֹרָה	אָזֶר	וְגַדְעָן	מִזְבְּחָה :
	H4687	H8451	H0216	H1870	H4148					

23

তোমার অভিভাবকদের আদেশ এবং শিক্ষা আলোর মত তোমাকে পথ দেখাবে। সেগুলি তোমাকে সংশোধন করবে এবং সঠিক পথ চেনার ক্ষমতা প্রদান করবে।

לְשָׁמִירָה	מִאֲשָׁת	নִכְרִיָּহ	লְশׁוֹן	מְחַלְקָת	לְ	רַע	מִזְבְּחָה	לְ	לְ	בְּ
H8104	H0802	H5237	H3956				H0802	H8104		

24

তাঁদের শিক্ষাসমূহ তোমাকে একজন নষ্ট স্ত্রীলোকের কাছে যাওয়া থেকে নির্বৃত করবে। ঐ শিক্ষাগুলি তোমাকে যে নারী তাঁর স্বামীকে পরিভ্রাগ করেছে তাঁর মধুর বচন থেকে নিরাপদে রাখবে।

אַל	תְּחִמָּד	יְפִיָּה	בְּלִבְבָּךְ	לְ	מְחַלְקָת	לְশׁוֹן	নִכְרִיָּহ :
H0408	H3308	H2181	H3824	H0408	H3947	H6079	

25

সেই পরন্তৰ অসাধারণ রূপসী হতে পারে। কিন্তু তাঁর সৌন্দর্যের জন্য তোমার হ্রদয়ে কাম লালসা রেখো না। তাঁর নয়নবান যেন তোমাকে ফাঁদে না ফেলতে পারে।

כִּי	בְּ	עַד	אָשָׁה	אָשָׁה	בְּ	כְּ	לְ	לְ	אַל	בְּ
H1157	H0802	H2181	H3899	H3603	H5704	H0376	H802	H315	H3368	

26

একজন বারবণিতার জন্য হয়তো তোমাকে একটি রুটির মূল্য দিতে হবে। কিন্তু অন্য লোকের স্ত্রী তোমার প্রাণসংহারিণী হয়ে উঠতে পারে!

בְּ	নִיחָה	אָשָׁה	שָׁא	אָשָׁה	תְּשִׁרְבָּנָה :
H2846	H0376	H0784	H2436	H3808	H8313

27

যে ব্যক্তিআগুনের খুব কাছে যায় সে তাঁর জামাকাপড় ঐ আগুনে পোড়ায়।

אַমְ-	יְহִלָּה	תְּכִינָה :	לְ	রַגְלָיו	לְ	בְּ	אַ	নִפְנִי	אַ	লְ
H1980	H0376	H1513	H7272	H3808	H3554					

28

জ্বলন্ত কয়লায় পা দিলে পা নিশ্চিত পুড়বে।

כָּনְעָן	בְּ	לְ	אַ	אַ	בְּ	כָּנְעָן	בְּ	לְ	אַ	בְּ
H0935	H0413	H0802	H7453	H3808	H5352	H3605	H5060			

29

যে ব্যক্তিপরস্তীর সঙ্গে শারীরিক সম্পর্ক স্থাপনে লিপ্ত হয় তার ক্ষেত্রেও একই কথা প্রযোজ্য। এই ব্যক্তিশাস্তি ভোগ করবে।

לֹא	יְבִיוֹז	לְנַנְבָּ	כִּי	יְגַנְּבָ	לְמַלְאָ	নְפָשָׁ	כִּי	יְגַנְּבָ	לְמַלְאָ	নְפָשָׁ	כִּי	יְגַנְּבָ	לְמַלְאָ	নְפָשָׁ	לֹא	יְבִיוֹז	לְנַנְבָּ	כִּי	יְגַנְּבָ	לְמַלְאָ	নেপশা	কিন্তু	ব্যক্তিপরস্তী	করবে।	30

ক্ষুধার্ত ব্যক্তিখাদ্য চুরি করতে পারে। চুরি করার সময় ধরা পড়লে। সে যা চুরি করেছে তার সাতগুণ মূল্য তাকে দিতে হবে। এই মূল্য দিতে গিয়ে হয়তো সে সর্বস্বান্ত হবে। কিন্তু যারা তার প্রকৃত অবস্থা বোঝে তারা তার প্রতি শ্রদ্ধা হারাবে না।

গন্মচা	যিশুলাম	শবুটিম	আতা	লে	হানন	বিতুও	যিতন	লে	31																	

ক্ষুধার্ত ব্যক্তিখাদ্য চুরি করতে পারে। চুরি করার সময় ধরা পড়লে। সে যা চুরি করেছে তার সাতগুণ মূল্য তাকে দিতে হবে। এই মূল্য দিতে গিয়ে হয়তো সে সর্বস্বান্ত হবে। কিন্তু যারা তার প্রকৃত অবস্থা বোঝে তারা তার প্রতি শ্রদ্ধা হারাবে না।

গন্মচা	আতা	যিশুলাম	শবুটিম	আতা	লে	হানন	বিতুও	যিতন	লে	32																

কিন্তু যে ব্যক্তিব্যভিচারে লিপ্ত হয় সে নির্বোধ। সে তার নিজের পতন ডেকে আনছে এবং নিজেকেই ধ্বংস করছে।

গন্মচা	ক্লেন	ক্লেন	গন্মচা	ক্লেন	33																					

মানুষ তার সম্পর্কে শ্রদ্ধা হারাবে। সে নিজে ওই লজ্জা থেকে কোন দিন পরিত্রাণ পাবে না।

কনাহ	34																										

ওই ব্যভিচারিণীর স্বামী হিংসা ও ক্রোধে উন্মত্ত হবে। সে যখন তার স্ত্রীর প্রেমিকের প্রতি প্রতিশোধ নেবে তখন সে করুণা দেখাবে না।

লে	35																									

যত অর্থে যত ধনসম্পদই তাকে দেওয়া হোক না কেন তার ক্রোধ প্রশামিত হবে না!